

HP04-17

EDIE HILL

≈ MARVELLOUS ERROR! ≈

FOR PERUSAL ONLY

*text by Antonio Machado
translated by Robert Bly*

LAST NIGHT, AS I WAS SLEEPING

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a spring was breaking
out in my heart.
I said: Along which secret aqueduct,
Oh water, are you coming to me,
water of a new life
that I have never drunk?

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that I had a beehive
here inside my heart.
And the golden bees
were making white combs
and sweet honey
from my old failures.

Last night, as I was sleeping,
I dreamt—marvellous error!—
that a fiery sun was giving
light inside my heart.
It was fiery because I felt
warmth as from a hearth,
and sun because it gave light
and brought tears to my eyes.

Last night, as I slept,
I dreamt—marvellous error!—
that it was God I had
here inside my heart.

—MARVELLOUS ERROR!—

for Cantus

ANTONIO MACHADO
translated by Robert Bly

EDIE HILL

mp $\text{♩} = \text{c. } 60$

Unison Chorus

Tenor

Baritone

Bass

Last night, as I was sleep - ing, — I dreamt — mar - vel - lous er - ror! —

mf 3

that a

A

Unis.

T

Bar.

B

mf 3

spring - was break - ing out in my heart, a spring - was break - ing out in my heart.

a spring - was break - ing out in my heart. —

a spring - was break - ing out in my heart. —

said: A - long which se - cret aq - ue - duct, — Oh wa - ter, a
 of a new life — that I have nev - er drunk? Last night,
 of a new life — that I have nev - er drunk?
 of a new life — that I have nev - er drunk?

This page intentionally left blank

25

Unis.

T
fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, warmth, and

Bar.
It was fier - y be - cause I felt warmth as from a hearth, and

B
It was fier - y be - cause I felt warmth and

28

Unis.
broadly -----

T
sun be - cause it gave light and brought tears to my eyes, and brought

Bar.
sun, light, tears to my eyes, and brought

B
sun, light, tears to my eyes, and brought

32

Unis.
Last night, as I slept, I dreamt -mar - vel - lous er - ror! - that it was

T
tears to my eyes. Last night, as I slept, I dreamt -mar - vel - lous er - ror! -

Bar.
tears to my eyes. mm. niente mp

B
tears to my eyes. mm. niente mp

36 *p* *mp*

Unis. God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

T 8 *p* *mp*

God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

Bar. *p* *mp*

God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

B *p* *mp*

God I had here in my heart, ——— it was God I had here in my

39 *mp* *poco rit.* *pp*

Unis. heart, ——— it was God I had here in my heart, in my heart.

T 8 *poco rit.* *pp*

heart, ——— it was God I had here in my heart, in my heart.

Bar. *pp*

heart, ——— it was God I had here in my heart, in my heart.

B *pp*

heart, ——— God I had here in my heart, in my heart.

FOR PERSAL ONLY



Described as "...bold...radiant, deftly crafted..." (Musical America), Edie Hill's music is performed all over the world. Venues have included Lincoln Center, Met Cloisters (NYC), Carnegie's Weill Recital Hall (NYC), Musis Sacrum in Arnhem, Holland, LA County Museum of Art, Library of Congress, Minneapolis' Walker Arts Center, St. Paul's Schubert Club, Berwald Hall (Stockholm Sweden), Liviu Cultural Center (Romania), Feszek Művészklub (Budapest), St. Peter's Basilica (Vatican City).

A three-time McKnight Artist Fellow and a two-time Bush Artist Fellow, Hill has received grants from the Jerome Foundation, ASCAP, New Music USA, Meet The Composer, Minnesota State Arts Board, Chamber Music America, and was awarded a Doctor of Humane Letters from Concordia College in Moorhead, Minnesota. The album, *Born: music of Edie Hill and Michael Gilbertson* won the 2023 GRAMMY® for "Best Choral Performance" for The Crossing (Donald Nally, conductor). She has a B.A. from Bennington College and earned her M.A. and Ph.D. degrees at the University of Minnesota.

Composer in Residence at Schubert Club from 2005-2017, she ran and grew the Mentorship Program for high school composers. She was Composer Mentor for MN Varsity for composers 14-18 years of age co-sponsored by The American Composers Forum and Classical Minnesota Public Radio. She has lectured at colleges, universities and various institutions in the States and abroad.

For Hill, writing music is an opportunity to research, learn, muse, reach down deep, and allow inspiration to come from the stuff of life. Her compositions are fueled by her experiences, passions and curiosities.

for complete biography as well as works for perusal and sale, visit ediehill.com



HUMMINGBIRD PRESS

THE MUSIC *of* EDIE HILL

COMPLETE CATALOG AND ONLINE ORDERING

www.ediehill.com

edie@ediehill.com